

ZUGuide



Impressum

Herausgeberin

Stadt Zug

Chefredaktion

Yvonne Anliker, Thomas Gretener

Redaktion

Kantonsschule Zug Klasse 4H 04/05: Pascal Bucher, Esther Diggelmann, Ana Greganovic, Alex Haring, Dominic Hinny, Lukas Hotz, Livia Imhof, Sara Koller, Stefan Koller, Lulzana Musliu, Manuel Pfaff, Romy Polak, Marc David Staub, Melanie Trottmann, Anne Cécile Vonlanthen, Tina Wermelinger, Marco Wiederkehr, Silvan Zemp

Konzept/Layout

Remo Wüthrich & Timon Sager

Fotos

Yvonne Anliker, SpeakZus

Druck

Kalt-Zehnder, Zug

Auflage

2000

Erscheinungsdatum

24. Juni 2005

Copyright

Der auszugsweise Nachdruck ist unter Angabe der Quelle erlaubt.

Der ZUGuide ist nicht vollständig. Wenn du Vorschläge für Ergänzungen oder Verbesserungen hast, so melde Dich bei Thomas Gretener (041 728 20 56, thomas.gretener@zug.zg.ch).

Inhalt

Vorwort

Schule und Ausbildung	6
▪ Schulen	
▪ Berufsschulen	
▪ Weiterbildungsschulen	
▪ Beratungsstelle für Schule, Ausbildung & Job	
▪ Joblos	
▪ Sprachaufenthalte	
▪ Hilfe zur Recherche / Suchen & Finden	
Freizeit und Sport	12
▪ auf dem Land	
▪ auf dem Berg	
▪ rund ums Wasser	
▪ auf dem Eis	
▪ öffentliche Treffpunkte	
Kultur	16
▪ Auskunftsstellen Kultur	
▪ kulturelle Jugendtreffpunkte	
▪ Kino & Film	
▪ Museen	
▪ Theater spielen	
▪ Anlässe, Feste, Bräuche	
Shopping	20
▪ Kleider / Schuhe usw.	
▪ Musik	
▪ Diverses	
▪ Secondhand-Shops	
▪ Brockenhäuser	
Nachtleben	24
▪ Bars	
▪ Veranstaltungszentren	
▪ Disco & Club	

Essen	28
▪ Pizza & Pasta	
▪ Asiatisch	
▪ Diverses	
Wohnen und Ferien	30
▪ Wohnen	
▪ Ferien / Reisen	
Militär	32
Auskunftsstellen	34
▪ Gesundheit	
▪ Jugendberatungsstellen	
▪ Jugend + Kultur / Jugend + Politik	
▪ amtliche Auskunftsstellen	
Adresse Stadtkanzlei	38
Wichtige Homepages	40
Wichtige Telefonnummern	41
Nacht Buhus (ZVB) / Night Bird	42



Yvonne Anliker

Liebe Leserin, lieber Leser

Du hältst den ersten ZUGuide in der Hand, eine handliche Broschüre, auf dich zugeschnitten - produziert von Jugendlichen für Jugendliche!

Ob du schon deine Volljährigkeit erreicht hast oder kurz vor dem Abschluss der Schulzeit stehst, in jedem dieser Lebensjahre stehen wichtige Entscheidungen an: Du suchst eine Lehrstelle, musst dich für eine Universität entscheiden, füllst das erste Mal eine Steuererklärung aus oder ziehst von zu Hause aus.

In neun Kapiteln findest du zu diesen Themen hilfreiche Adressen, Beratungsstellen und Informationen. Auch Freizeit und Spass sollen nicht zu kurz kommen.

Deshalb gibt es im ZUGuide Listen mit Bars, Shops und Restaurants/Take aways, Sportmöglichkeiten oder den Fahrplan des Night Birds.

Der ZUGuide ist ausgerichtet auf Jugendliche der Stadt Zug. Trotzdem findest du nützliche Infos, wenn du in einer anderen Gemeinde wohnst.

Wir wünschen dir bei der Lektüre viel Spass!
Das Team von ZUGuide

Wenn du Vorschläge für Ergänzungen oder Verbesserungen hast, so melde dich bei Thomas Gretener (041 728 20 56, thomas.gretener@zug.zg.ch).



Schule und Ausbildung



- Schulen
- Berufsschulen
- Weiterbildungsschulen
- Beratungsstelle für Schule, Ausbildung & Job
- Joblos
- Sprachaufenthalte
- Hilfe zur Recherche / Suchen & Finden

Schule

Schulisches-Brücken-Angebot SBA

Schulen-Athene
Hofstrasse 20
6300 Zug
041 728 24 24
mail@sba-zug.ch www.sba-zug.ch
zusätzliches Schuljahr für Berufsfindung;
Schulbesuch während fünf Tagen die Woche
in Niveau-Lerngruppen; Schnuppertage und
Bewerbungspraktika möglich

Kombiniertes-Brücken-Angebot KBA

GIBZ
Baarerstrasse 100
6300 Zug
041 728 32 78
mail@kba-zug.ch www.gibz.ch
Schule 40%; zusätzlich Praxiserfahrung durch
regelmässigen Einsatz in einem Betrieb oder in
Werkstätten

Integrations-Brücken-Angebot IBA

Valeria Reiterhauser
Grienbachstrasse 11
6300 Zug
041 766 03 70
mail@iba-zug.ch www.stadtschulenzug.ch
für fremdsprachige Jugendliche; Hilfe zur
Integration; Schulbesuch an fünf Tagen pro
Woche; Vorbereitung auf Berufsausbildung
oder eine weiterführende Schule

Diplommittelschule DMS / Fachmittelschule FMS

Hofstrasse 20
6300 Zug
041 728 24 00
mail@dms-zug.ch www.dms-zug.ch
Vorbereitung auf eine Ausbildung an einer
Fachhochschule oder Höheren Fachschule
in den Bereichen Gesundheit, Soziales und
Pädagogik

Kantonales Gymnasium Menzingen

Seminarstrasse 12
6313 Menzingen
041 728 16 16
info.kgm@dbk.zg.ch www.kgm.ch
dieses Gymnasium kannst du nach dem 2.
oder 3. Sekundarjahr besuchen, es dauert
vier Jahre und ist spezialisiert auf Musik und
Neusprachen, z.B. Englisch

Kantonsschule und Handelsmittelschule Zug

Lüssiweg 24
6300 Zug
041 728 12 12
info@ksz.ch www.ksz.ch
zwei Schulangebote: das 6-jährige Gymnasium
nach der Primarschule oder die 3-jährige
Handelsmittelschule nach der obligatorischen
Schulzeit

Pädagogische Hochschule Zentralschweiz/ Zug

Zugerbergstrasse 3
6300 Zug
041 727 12 40
rektorat@zug.phz.ch www.phz.ch
Diplomstudiengang für angehende Lehrerinnen
und Lehrer

Berufsschulen

Berufsschule für Gesundheits- und
Krankenpflege
Zugerbergstrasse 22b
6300 Zug
071 728 27 00
silvia.wiggger@gd.zg.ch
www.zug.ch/pflegeschule
die vierjährige Berufsschule und Ausbildung
zum Pflegefachmann und zur Pflegefachfrau

Interkantonale Schule für Pflegeberufe Baar

Landhausstrasse 17
6340 Baar
041 761 31 61
info@pflegeschule-baar.ch
www.pflegeschule-baar.ch
spezialisiert auf die Ausbildungen mit den
Schwerpunkten Lanzeitpflege und Gerontologie

Gewerblich-Industrielles Bildungszentrum GIBZ

Baarerstr. 100
6300 Zug
041 728 32 62
sekretariat@gibz.ch www.gibz.ch
Berufsbildungszentrum für 26 verschiedene
Berufe; von A wie Automonteurin bis Z wie
Zahntechniker

Kaufmännisches Bildungszentrum Zug kbz

Aabachstrasse 7
6300 Zug
041 728 57 57
info.wbz@vd.zg.ch www.kbz-zug.ch
Ausbildungszentrum für kaufmännische
Berufe von Detailhandel bis Verkaufslehre; die
Berufsmatura wird auch angeboten

Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum LBBZ Schluethof

Bergackerstrasse 42
6330 Cham
041 784 50 50
info.lbbz@vd.zg.ch www.zug.ch/landwirtschaft
Zentrum für Grundausbildung und Weiterbildung
von Bäuerinnen und Bauern

Weiterbildungsschulen

Höhere Fachschule Innenausbau STZ

Baarerstrasse 100
6300 Zug
041 728 32 62
sekretariat@gibz.ch
www.hoehere-fachschule.ch
praxisorientiertes Wissen in Sachen
Technik und Gestaltung; die STZ ist an das
Gewerblich-Industrielle Bildungszentrum GIBZ
angeschlossen

Kaufmännisches Bildungszentrum Zug kbz

Aabachstrasse 7
6300 Zug
041 728 57 57
info.wbz@vd.zg.ch www.kbz-zug.ch
Weiterbildung im kaufmännischen Bereich

Gewerblich-Industrielles Bildungszentrum GIBZ

Baarerstr. 100
6300 Zug
041 728 32 62
sekretariat@gibz.ch www.gibz.ch
Weiterbildungskurse in verschiedenen
Berufssparten; Nachdiplomstudiengänge

Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum LBBZ Schluethof

Bergackerstrasse 42
6330 Cham
041 784 50 50
info.lbbz@vd.zg.ch www.zug.ch/landwirtschaft
Weiterbildung für Bäuerinnen und Bauern

Weiterbildung im Kanton Zug

www.weiterbildungzug.ch
eine Homepage, auf der du per Suchemaschine
alle Weiterbildungsmöglichkeiten im Kanton
Zug ausfindig machen kannst

Beratungsstellen für Schule, Ausbildung & Job

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ

Baarerstrasse 21
6300 Zug
041 728 32 18

info.biz@dbk.zg.ch www.zug.ch/biz
BIZ-eigene Bibliothek mit Büchern und
Dokumenten über die verschiedenen Berufe;
persönliche, kostenlose Beratung über deine
Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten

Berufsberatung.ch

www.berufsberatung.ch
das Portal für Berufswahl, Studium und
Laufbahnfragen; beantwortet viele Fragen zu
deiner beruflichen Zukunft

Offene Lehrstellen

www.lenazug.ch
Übersicht über offene Lehrstellen im Kanton
Zug, aber auch in anderen Kantonen

Amt für Berufsbildung

Aabachstrasse 1
6300 Zug
047 728 51 50
berufsbildung@vd.zg.ch
www.zug.ch/berufsbildung/
dein Ansprechpartner für Fragen zu deiner
Berufslehre

Universitäten und Fachhochschulen in der Schweiz

auf www.ch.ch findest Du in der Rubrik
Gesellschaft ein Verzeichnis aller Universitäten
und Fachhochschulen der Schweiz

Uni-Guide

www.swissup.com
ein Führer durch die Universitätenlandschaft
der Schweiz; Kurzbeschreibungen und
Vergleiche der verschiedenen Universitäten

Tipps und Tricks

www.students.ch
aussergewöhnliche Praktika z.B. beim
Fernsehen; Tipps für das Studium; Ferien- oder
Nebenjobs; Students.ch ist eine Homepage
von Studenten und Schülern für Studenten
und Schüler und gibt Auskunft rund um die
Ausbildung

Stipendienberatungsstelle des Kantons Zug

Baarerstrasse 19
6304 Zug
041 728 37 41 oder 728 31 90
info.stip@dbk.zg.ch www.zug.ch/stipendien
Beratungsstelle für Stipendien; Du kannst aber
auch deinen Anspruch auf ein Stipendium selbst
ausrechnen: www.zug.ch/stipendien/rechner

Gewerkschaftsjugend

www.gewerkschaftsjugend.ch
Gewerkschaftsnachwuchs und die
Jugendkommission des Schweizerischen
Gewerkschaftsbundes; setzt sich für die
wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen
Forderungen der arbeitenden Jugend ein;
befasst sich mit den Arbeitsbedingungen der
Jugendlichen, dem Jugendschutz, der Jugen-
dschutzgesetzgebung, der Jugendpolitik, der
schulischen und beruflichen Grundausbildung
und der Weiterbildung; vertritt die Anliegen
der Gewerkschaftsjugend in nationalen
und internationalen Organisationen der
Jugendarbeit

Joblos

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum RAV

Hertizentrum 6
6303 Zug
041 728 25 88
info@rav.zg.ch www.zug.ch/vam/rav.htm
arbeitet mit dem Verein für
Arbeitsmarktmassnahmen VAM zusammen;
vermittelt Arbeitssuchenden Teilzeitjobs,
um die Überbrückungszeit optimal nutzen zu
können

Arbeitslosenkasse des Kantons Zug

Industriestrasse 24

6301 Zug

041 728 29 44

alk.zug@vd.zg.ch

www.zug.ch/alk

berät dich rund um die
Arbeitslosenversicherung und hilft dir bei
Fragen bezüglich Arbeitnehmerrecht weiter

Zuger Job-Börse

Industriestrasse 22

6300 Zug

041 727 61 71

jobboerse@ggz.ch

www.ggz.ch/arbeitsprojekte/jobboerse

die Job-Börse hilft Arbeitssuchenden mit
besonderen Schwierigkeiten den Weg in die
Arbeitswelt zu erleichtern

Sprachaufenthalte

Boa Lingua

Sprachschulen im Sprachgebiet

Bubelstr. 15

6300 Zug

041 710 38 88

info@boalingua.ch www.boalingua.ch

Organisator von Sprachaufenthalten an 100
verschiedenen Schulen in 17 Ländern

Castle's English Institute Ltd.

Englischkurse u. Sprachaufenthalte

Baarerstr. 63

6300 Zug

041 710 55 70

info@castles.ch www.castles.ch

die Sprachschule organisiert zusätzlich
Sprachaufenthalte in Ländern wie Australien,
England, Frankreich und Italien

Suchen und Finden

Stadt- und Kantonsbibliothek

St.-Oswalds-Gasse 21

6301 Zug

041 728 23 13

skbzug@datazug.ch www.bibliothekenzug.ch
rund 191'000 Medien; bietet einen Lernraum
im oberen Stockwerk; einen Lesesaal mit
Nachschlagewerken und Bibliographien; besorgt
den interbibliothekarischen Leihverkehr
(Fernleihe)

Stadtarchiv Zug

St.-Oswalds-Gasse 21

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 21 03

stadtarchiv@zug.zg.ch www.stadtzug.ch
das Stadtarchiv Zug ist das zentrale Archiv der
Einwohnergemeinde Zug und besteht seit 1874;
kann dir bei geschichtlichen Forschungsfragen
weiterhelfen

Staatsarchiv des Kantons Zug

Aabachstrasse 5

6300 Zug

041 728 56 80

staatsarchivzug@allg.zg.ch

www.zug.ch/staatsarchiv

das Staatsarchiv ist ein wichtiger
Informationsspeicher zur Geschichte der
Region Zug und steht als solcher auch dir zur
Verfügung

Öffentliches Dokumentationszentrum doku- zug

St.-Oswalds-Gasse 16

Postfach 1146

6301 Zug

041 726 81 81

info@doku-zug.ch www.doku-zug.ch

hier werden Artikel aus Zeitungen, Zeitschriften
und Büchern gesammelt, damit du dich jederzeit
aufs Neue informieren kannst



Name: Lisa Palak-Otzoup
Beruf: soziokulturelle Animatorin
Email: jaz@zjt.ch

Lisa Palak hat einen vielseitigen Beruf. Sie ist seit fast fünf Jahren für den Verein Zuger Jugendtreffpunkte tätig und leitet jaz (jugendanimation zug). Sie hat vor Kurzem das Studium in soziokultureller Animation abgeschlossen. Sie bestärkt Einzelne oder Gruppen von Jugendlichen im Alter von 12 bis 25 Jahren, selbstbewusst und selbstverantwortlich am sozialen und kulturellen Leben der Stadt Zug teilzunehmen. Im Jahr 2004 hat jaz zum Beispiel das Openair-Konzert am See im Rahmen des Seefestes oder das Film- und Comics-Lager im Tessin bei der Entstehung begleitet und unterstützt. Die Begegnung und Zusammenarbeit mit Jugendlichen setzt ein grosses Einfühlungsvermögen voraus. „Es ist wichtig, die Lebenswelt von Jugendlichen zu kennen und zu verstehen.“ sagt Lisa Palak. Nebst dem Wissen über ihre „Kunden“ überprüft die Animatorin die Machbarkeit jedes Projektes, kennt die richtigen Ansprechpersonen bei den Behörden oder weiss wie ein Sponsoringgesuch aufgebaut werden muss. Diese Voraussetzungen haben schon vielen Ideen von Jugendlichen geholfen, Realität zu werden.



auf dem Land
auf dem Berg
rund ums Wasser
auf dem Eis
öffentliche Treffpunkte

Freizeit und Sport

Freizeit und Sport

Sportamt

Aegeristrasse 7
Postfach 1258
6300 Zug
041 728 20 40

sportamt@zug.zg.ch www.stadtzug.ch
die Aufgaben des Sportamts umfassen Planung;
Bau und Verwaltung der stadtzugerischen
Sportplätze

Jugend- und Sportamt

Kirchenstrasse 6
6300 Zug
041 728 35 53

sport@zug.ch www.zug.ch/sport
das J+S fördert und gestaltet jugendlichen
Sport; bildet Sportleiterinnen und -leiter
aus; kontrolliert Sportangebote und stellt
Ausbildungsmaterial zur Verfügung

Sportvereine und Sportclubs

www.zug.ch/sport/
auf der Homepage des Kantons Zug findest
du eine lange Liste mit allen Vereinen und
Clubs, die dir die Möglichkeit bieten, jeden
erdenklichen Sport auszuüben

Guggenmusik

Willst Du die Narrenzeit in einer Guggenmusik
feiern? Such Dir auf den Internetseiten des
Kantons Zug unter der Rubrik Lebensbereiche
/ Freizeit und Sport eine Guggenmusik aus
www.zug.ch

auf dem Land

Biken/Velofahren

Zug Tourismus
Reisezentrum Zug
Bahnhofplatz
6300 Zug
041 723 68 00

tourism@zug.ch www.zug-tourismus.ch
bis zu 1160m Höhendifferenz zwischen Wildspitz
& Unterägeri; ein gut ausgebautes Velo-/
Bikernetz; die Broschüre „Velotouren im Kanton
Zug“ verrät mehr

Gratis Veloverleih

auf dem Bundesplatz bei der EPA kannst
du gegen Hinterlegung eines gültigen
Personalausweises gratis ein Velo für eine
beliebig lange Tageszeit leihen - von Mai bis
Oktober

Inline Skaten

Zug Tourismus
Reisezentrum Zug
Bahnhofplatz
6300 Zug
041 723 68 00

tourism@zug.ch www.zug-tourismus.ch
verkehrsfree Rollwege mit unterschiedlichen
Schwierigkeitsgraden für Inlineskater - bestell
die Broschüre bei Zug Tourismus

Fitness-Center

Migros Fitnesspark

Eichstätte
Baarerstrasse 53
6300 Zug
041 711 13 13
www.fitnesspark.ch

grosse Auswahl an Fitnessgeräten; Sauna
und Dampfbad; Badelandschaft; Fitnesskurse;
Massagen

SKEMA Energy & Martial Arts

Baarerstrasse 141
6300 Zug
041 711 48 70
zug@skema.ch www.skema.ch
Anbieter von asiatischer Kampfkunst; von Wing
Chun Kung Fu bis Ta Kuen Tao

Kushido Karate-Do Zug

Baarerstrasse 113

6300 Zug

079 215 65 18

zwischen den alten Mauern der Indukta unterrichtet Ruedi Zraggen den Kampfsport

Karate Schule Zug

Oberneuhofstrasse 13

6340 Baar

041 761 91 54

info@karatezug.ch www.karatezug.ch

Karatekunst wird von Grund auf gelehrt; ganzheitliches Training; Förderung von Körper und Geist

Bocciabahn

Metallstrasse 20

Bellvue; Aabachstrasse 28

6300 Zug

grosse Kugel trifft kleine Kugel; Lieblingsfreizeitbeschäftigung der Italiener

Minigolfanlage

Löberensteig

6300 Zug

verschiedene Bahnen verlangen eine ruhige Hand und Geschicklichkeit im Umgang mit dem kleinen Ball

Vita-Parcours

Schochenmühle bis Kollermühle; der Postenlauf mit sportlicher Betätigung

Golfpark Holzhäusern

6343 Holzhäusern

041 799 70 10

golfparkholzhaeusern@gmlu.ch

www.golfpark-holzhaeusern.ch

18-, 9- und 6-Lochanlage; ein Golfclub mit über 140 Abschlagplätzen (davon 40 gedeckt); zusätzlich Indooranlage; Spielauflagen beachten!

Höllgrotten

6340 Baar

041 761 83 70 oder

041 761 15 68

www.hoellgrotten.ch

die Tropfsteinhöhlen im Lorzentobel; Rundgang ca. ¾h; geöffnet 1. April - 31. Oktober; gutes Schuhwerk und warme Kleidung empfohlen!

Industriepfad Lorze

Monika Schneider

Dersbachstrasse 32

6330 Cham

041 783 09 43

info@industriepfad-lorze.ch

www.industriepfad-lorze.ch

Entdeckungspfad; gut 30 km lang (von Unterägeri über Baar, Zug, Cham, Hünenberg und Sins); mit 65 Schautafeln zur industriellen Entwicklung des Kantons

Cherry Bowl

Bowling- u. Billardanlage

Sihlbruggstrasse 105

6340 Baar

041 760 55 55

info@cherrybowl.ch www.cherrybowl.ch

12 Bowling-Bahnen; 10 Billard-Tische; 4 elektronische Darts und 2 Soccertische; Reservationen werden nur telefonisch angenommen; obere Preisklasse

auf dem Berg

Zugerbergbahn

Postfach

6304 Zug

Zentrale: 041 728 58 00

Station: 041 711 53 76

Wetter-Tel: 041 728 58 30

www.zbb.ch

Schlitteln, spazieren, wandern und dem Nebel entfliehen - ein Naherholungsgebiet von Zug

Schlitteln auf dem Zugerberg

Wetter-Tel: 041 728 58 30

Station: 041 711 53 76

www.zbb.ch

die Schlittelbahn hat eine Länge von 2,5km; von der Bergstation Zugerberg bis zur Talstation Schöneegg

Roller Park Sattel

Eumatt

6417 Sattel

041 835 10 53

www.rollerpark.ch

der Freizeit- und Sportpark für Blader, Snake- und Skateboarder sowie Rollschuh- und BMX-Fahrer aller Könnens- und Altersstufen; April bis Oktober täglich offen

Skigebiet Sattel-Hochstuckli

Postfach 36

6417 Sattel

041 835 14 23

www.sattel-hochstuckli.ch

vier Anlagen-, Gondelbahn und Skilifte erschliessen das Wintersportgelände; gut und günstig erreichbar mit dem Bus; frag nach dem Kombibillet!

rund ums Wasser

Schwimmen

Informationen zu den Öffnungszeiten findest du auf den Internetseiten der Stadt Zug www.stadtzug.ch unter der Rubrik „Hallenbäder der Stadt Zug“

Hallenbad Herti

St.-Johannesstrasse 36

6300 Zug

041 741 81 77

Hallenbad Loreto

Loretostrasse 10

6300 Zug

041 728 69 70

Schiffahrt Zugersee

Alpenstrasse 14

6304 Zug

041 728 58 58

Sommer-Info Tel: 041 728 58 56

Wochenend-Tel. 041 723 68 00

info@zugersee-info.ch www.zugersee-info.ch

von kleinen Rundfahrten bis Zmorgenessen auf dem Schiff; Spezialangebote je nach Saison; bei Konsumation Reservation erforderlich!

Pedalo fahren

auf dem Zugersee und nimm gleich noch die Badesachen mit; Vermietung bei der Schiffsanlegestelle Landsgemeindeplatz

Wakeboard Schule Ceccotorenas

Oliver Lawson

Hafen Zug

6300 Zug

076 432 73 73

auf dem Eis

Eisfelder/Curlinghalle

Stadion Herti; Curlinghalle Herti

Allmendstrasse 20

6300 Zug

auf Eis laufen oder einen Besen schwingen; Schlittschuhe können gemietet werden; moderne Curlinghalle

EVZ-Match

im Stadion Herti; ein Nationalliga A-Spiel live miterleben www.evz.ch

öffentliche Treffpunkte

Rössliwiese

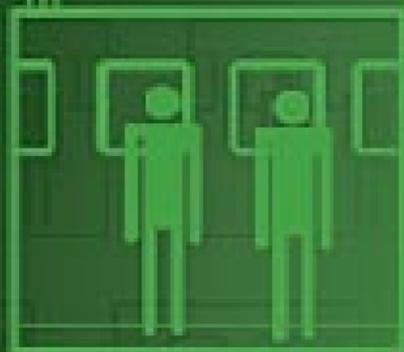
Treffpunkt vieler Jugendlicher im Stadtzentrum; direkt am See mit Blick auf die Rigi; in der Nähe der Altstadt

Basketballplatz

Seepromenade Zug; bei der Schiffslandi; Nähe Hirschgehege und Männerbadi



Kultur



- Auskunftsstellen Kultur
- kulturelle Jugendtreffpunkte
- Kino & Film
- Museen
- Theater spielen
- Anlässe, Feste, Bräuche

Auskunftsstellen Kultur

Kulturbeauftragte der Stadt Zug

Stadthaus am Kolinplatz/
Postfach 1258

6300 Zug

041 728 20 31

kultur@zug.zg.ch www.stadtzug.ch

Deine Anlauf- und Auskunftsstelle wenn du Unterstützung brauchst bei einem kulturellen Projekt

Zuger Fachstelle punkto Jugend und Kind Jugendförderung

Monique Cornu

Bundesplatz 12

6300 Zug

041 728 34 46

m.cornu@punkto-zug.ch www.punkto-zug.ch

vermittelt Kontakte und Tipps und bietet finanzielle Unterstützung für politische, kulturelle und soziale Veranstaltungen (organisiert von und mit Jugendlichen)

Verein Zuger Jugendtreffpunkte

Baarerstrasse 113

6300 Zug

041 760 07 64

info@zjt.ch www.zjt.ch

unterstützt deine Projektideen finanziell und administrativ; betreibt das Podium 41, die Industrie 45 und die Jugendanimation Zug jaz

kulturelle Jugendtreffpunkte

Podium 41

Wirt Marco Kunz

Chamerstrasse 41

6300 Zug

041 710 53 83

beiz@bluewin.ch

kleine Beiz mit Sicht auf Zugersee; Plattform für Kulturschaffende jeden Alters

Industrie 45

Industriestrasse 45

6300 Zug

041 761 26 42

contact@i45.ch www.i45.ch

Jugendkulturzentrum; bietet Dir von Fotolabor, Bandproberaum bis Digitalkamera fast alles; Mithilfe bei Planung & Durchführung von Veranstaltungen und Projekten

Galvanik

Chamerstr. 173

6300 Zug

041 740 19 18 oder

041 740 19 17

leitung@galvanik-zug.ch www.galvanik-zug.ch

Kulturzentrum am Stadtrand von Zug mit Bar-, Restaurations- und Konzertsaal; dreizehn Proberäume für lokale Bands und Musiker

Kino & Film

Kino

Telefonische Auskunft: Mo-Fr: 9.00-12.00 und ab 14.00

Sa und So: ab 12.00

info@kinozug.ch www.kinozug.ch

die beiden Kinos der Stadt Zug präsentieren täglich eine Auswahl von aktuellen Filmen: vom Studiofilm bis zum Actionfilm; für Kinder und für Cineasten.

Kino Gotthard

Gotthardstrasse 18

6300 Zug

041 726 10 02

Kino Seehof 1 und 2

Schmiedgasse 8

6300 Zug

041 726 10 01

FLIZ Film LiebhaberInnen Zug

Annelies Ursin

im Kino Gotthard

041 750 29 86

www.fliz.ch

zeigt in der Regel jeden 2. Montag im Monat ein ausgewähltes Programm, der/die RegisseurIn ist anwesend und nach dem Film bereit für Diskussion und Gespräch

Museen

Afrika-Museum

St.-Oswalds-Gasse 17

6300 Zug

041 711 04 17

www.stadtzug.ch

Mo-Fr: 8.30-11.00 / 14.00-17.00

Sa & So: auf Anfrage

Masken und Fetische; hauptsächlich aus Zentralafrika vom Urstamm der Hamiten und von Bantuvölkern; Schnitzereien aus Elfenbein und Ebenholz und vieles mehr

Fischerei-Museum

Rolf Longhi

Unter Altstadt 16

6300 Zug

P 041 741 87 19 / G 041 769 06 10

Fischereigeräte; von November bis Anfang Mai kann die Entwicklung vom Ei bis zum kleinen Fisch verfolgt werden; Führungen gegen Anmeldung

Kantonales Museum für Urgeschichte(n)

Hofstrasse 15

6300 Zug

041 728 28 80

info.urgeschichte@dbk.zg.ch

www.museenzug.ch

Di-So: 14.00-17.00

archäologisches Fundmaterial und Darstellungen von Menschen und Siedlungsmodellen für jede der sechs urgeschichtlichen Epochen (Altsteinzeit bis Frühmittelalter); Führungen nach Voranmeldung

Kunsthause Zug

Dorfstrasse 27

6300 Zug

041 725 33 44

info@kunsthausezug.ch www.museenzug.ch

Di-Fr: 12.00-18.00 / Sa & So: 10.00-17.00

jährlich fünf Hauptausstellungen mit Kunst des 20. Jh.

Museum in der Burg Zug

Kirchenstrasse 11

6300 Zug

041 728 32 97

info@museum-burg.ch

www.museenzug.ch

Di-Fr: 14.00-17.00

Sa: 10.00-12.00 / 14.00-17.00, So: 10.00-17.00

in Zugs ältestem Bauwerk; vielfältige Sammlung mit historischen Objekten aus Stadt und Kanton, Dauer- und Wechseleausstellungen; Führungen auf Voranmeldung

Theater spielen

Kinder- und Jugendtheater

Im Rank 128

6300 Zug

041 741 58 72

sekretariat@kindertheaterzug.ch

www.kindertheaterzug.ch

professionelle Theaterarbeit mit Kindern und Jugendlichen; acht Projekte pro Jahr bieten eine reichhaltige Palette an Angeboten – bis 18 Jahre

Zuger Spiillüt

Martin Nideröst

041 760 30 28

www.zuspi.ch

Laientheater-Verein mit rund 50 Mitgliedern; eine Produktion pro Jahr und aktives Vereinsleben mit Theaterbesuchen, Events; eigenes Probelokal in der Gewürzmühle

Kulisse Zug

Annagret Gass

041 710 34 47

Anspruchsvolle Theaterproduktionen auf höchstem Laienniveau; Proberäume in der Gewürzmühle

Anlässe, Feste, Bräuche

Altstadt Jazz Night

immer an einem Donnerstag kurz nach den Sommerferien in der Altstadt von Zug
www.jazznight.ch

Seefest Zug

immer Ende Juni; grösstes Fest im Kanton Zug;
am Seeufer (Landsgemeindeplatz)

Greth Schell

Umzug Greth Schell mit Lölis (Kumpanen) am Fasnachtsmontag. Die Geschichte erzählt vom Stadtoriginal Margarethe Schell, genannt «Greth Schell», welche in früheren Zeiten zur später Stunde ihren weinseligen Mann in den Wirtshäusern abgeholt und in einer Hütte (Rückentragkorb) heimgetragen haben soll

Zuger Stierenmarkt

immer Mittwoch/Donnerstag in der ersten Septemberwoche (vorangehender Sonntag muss schon im September sein.) www.braunvieh.ch

Open-Air Kino

www.kinozug.ch
4 Wochen lang von Mitte Juli bis Mitte August am Zugerseeufer; organisiert von den ZugerKinos

Zuger Messe

www.zugermesse.ch
10 Tage lang präsentieren sich Vereine und Gewerbe im Oktober auf dem Stierenareal

Boardstock

www.boardstock.ch
der Event für alle Sportinteressierten; mit einer herrlichen Kulisse im Hintergrund werden Kunststücke auf dem Wakeboard, dem Skateboard und andern Boards vorgeführt

Waldstock

www.waldstock.ch
das Openair-Spektakel Ende Juli/Anfang August in Steinhausen

Fasnacht

im Februar ist Narrenzeit im Zugerland; besuch einen der vielzähligen Fasnachtsbälle im ganzen Zugerland und feiere an der Chesslete den offiziellen Anfang des Ausnahmezustandes



Shopping

Kleider / Schuhe usw.

Musik

Diverses

Secondhand-Shops

Brockenhäuser

Kleider / Schuhe usw.

Mr. Goodfun Snowboards Skates Mountainbikes

Vorstadt 2
6300 Zug
041 711 77 40

für junge Leute, alles für die Snowboard- und Skateboard- und Wakeboardausrüstung; Schuhe, Hosen, Caps, Sommer- und Winterkollektion

Doo dah

Im Laubenhof
Metallstrasse 9
6300 Zug
041 711 77 42

junge, sportliche Mode; Schuhe, Jacken und Accessoires; vor allem Markenartikel; Snowboard- und Skateboardservice und Verkauf

Welcome

Free Ride Shop
Baarerstrasse 43
6300 Zug
041 720 43 43

von Bikes bis Snowboards; Ausrüstung und Bekleidung; sportliche Accessoires

AussieFactory

Vorstadt 16
6300 Zug
041 720 46 80

Surfershop; sportliche Bekleidung und Schuhe; Accessoires wie Caps, Taschen und Schmuck

ESPRIT Store Zug

Metalli Center
Industriestrasse
6300 Zug
041 720 12 91

grosse Auswahl an T-Shirts (Farben wechseln je nach Saison), Jacken, Röcken, Schuhen und Accessoires im trendigen Look

Street One/Calida

Metalli Center
Baarerstrasse 22
6300 Zug
041 720 24 34

kuschlige Pyjamas, sportliche Unterwäsche, Hosen, T-Shirts, Pullover - von drunter bis drüber - alles in zwei Shops

Blue Dog

Bundesplatz 1
6300 Zug
041 712 37 67

Jeans, T-Shirts, Pullover, Schuhe und Accessoires; hat eigene Kollektion; obere Preisklasse

H & M Shop

Metalli Center
Baarerstrasse 16
6300 Zug
041 726 04 20

grosse Auswahl an Hosen, Pullovern, T-Shirts, Unterwäsche, Accessoires und vielem mehr zu einem guten Preis

Jeans & Co AG

Bundesplatz 14
6300 Zug
041 710 03 77

Jeans, Jeans, Jeans, in allen Grössen und Variationen; Auswahl an Pullovern und T-Shirts sowie Accessoires

Clochard

Bahnhofstrasse 19
6300 Zug
041 710 76 88

grosse Auswahl an Jeans und anderen Hosen, Jacken, Taschen, ausgefallene Muster, knallige Farben und schwarz überwiegen

Ciao Ciao

Bundesplatz 8
6300 Zug
041 710 50 25

farbige, jugendliche Frauenmode aus Italien;
Accessoires; gute Preise

Chicorée Mode

Baarerstrasse 22
6300 Zug
041 710 11 72

von Armbändern bis Jeans; von T-Shirts bis
Röcken; junge, freche Mode für Jugendliche; im
Untergeschoss des Einkaufszentrums Metalli

C&A Mode

im Einkaufszentrum Metalli
6300 Zug
041 729 89 89

Kleider für Leute jeden Alters; preisgünstige,
modische Jugendlinie; Accessoires und
Unterwäsche

Musik

City-Disc

im Bahnhof Zug
6300 Zug
041 712 04 21

grosse Auswahl an CD's und DVD's; lange
Öffnungszeiten (auch am Sonntag offen); im
Bahnhofsgebäude

Gion's Musiglade, Guido Kälin

CD-Geschäft Haus Treichler
Bundesplatz 3
6300 Zug
041 711 90 06

von Klassik über Hip Hop zu Rock, R'n'B oder
Trance, von Jazz bis Folklore, bestellt dir deine
Wunsch-CD, Auswahl an DVD's und MC's;
Gitarren und Zubehör

Diverses

Body Shop

Niemeyer Sabine GmbH
Bahnhofstrasse 30
6300 Zug
041 711 02 60

Kosmetik- und Körperpflegeartikel in vielen
verschiedenen Düften; Produkte ohne
Tierversuche produziert

WWF Panda Laden

Alpenstrasse 15
6300 Zug
041 710 96 91

Deko-Produkte, Kleider, Geschenkartikel,
Pflegeartikel und Lebensmittel; bei einem Kauf
im Panda Laden unterstützt du den WWF

Boarder Factory GmbH

Shop Service u. Snowboardbau
Baarerstrasse 113
6300 Zug
041 761 25 20

info@boarderfactory.ch
www.boarderfactory.ch

berät dich und fertigt dir dein persönliches
Snowboard an; Snowboardartikel; zusätzlich Biker
Factory mit Bikerartikeln

Top Soft Center

Metalstrasse 9a
6300 Zug
041 710 52 64

Computer und Software; grosse Auswahl an
Computerspielen

Secondhand-Shops

epoca secondhandstore

Claudia Knopf u. Sibylle Rosenberg
Baarerstr. 113c Innenhof Boarder Factory
6302 Zug
078 830 22 02

info@epoca2hand.ch www.epoca2hand.ch
Markenkleider zu humanen Preisen; grosser,
hellräumiger Verkaufsraum; Lounge-Ecke zum
gratis Kaffeetrinken

Inkognito

Schläpfer Diana
Ober Altstadt 28
6300 Zug
041 710 46 82

Schuhe, Taschen, Hosen, Anzüge... in gutem und
gepflegtem Zustand; ein kleiner und feiner Shop
mitten in der Altstadt von Zug

Second Hand-Schmuckverkauf

Mrusek Helga
Hofstrasse 14a
6300 Zug
041 710 14 10

von einem kleinen Silberketteli bis hin zur
antiken Brosche

Brockenhäuser

Brockehüüsli Zug

Ägeristrasse 40a
6300 Zug
041 710 62 16

Öffnungszeiten für Verkauf und Annahme: Mi
14-18.30h / Sa 10-16h;
gebrauchte aber gut erhaltene Kleider,
Geschirr, Haushaltgegenstände und Bücher

Brockehuus beim Ökihof

Äussere Güterstrasse 10
6300 Zug
041 725 26 90

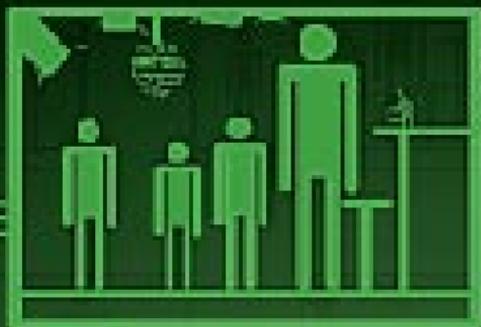
Möbelabholdienst

Mo-Fr 13.30-17h Tel: 041 725 26 91
Öffnungszeiten: Verkauf und Annahme Do 14-18h
/ Sa 9-13h / Annahme von Brockiartikeln auch
während den Öffnungszeiten des Ökihofs

Heilsarmee Brocki

Zugerstr. 49
6330 Cham
041 783 18 75

Warenannahme während Öffnungszeiten Di-Fr
9-12h u. 14-18h / Sa 9-16h
von Videos und DVD's bis hin zu Kleidern, Möbeln
und Geschirr



Bars
Veranstaltungszentren
Disco & Club

Nachtleben

Nachtleben

Die Zuger online Community
www.speak2us.ch

alle Veranstaltungen für Jugendliche und Jung-Gebliebene auf einen Blick; mit Fotos von Partys und Anlässen im Zugerland

Bars

Juanito's Bodega & Bar

Vorstadt 20

6300 Zug

041 712 01 01

Bar und Restaurant in einem.
Lateinamerikanische Spezialitäten;
grosse Auswahl an Cocktails; direkt an
der Seepromenade mit Aussicht auf den
Sonnenuntergang

Schiff Panorama Bar

Graben 2

6300 Zug

041 711 07 15

mit Ausblick auf den Zugersee; Treffpunkt vieler
Nachtschwärmer in lauen Sommernächten

Pickwick Pub

Alpenstrasse 11

6300 Zug

041 711 10 04

das typisch englische Pub; Liveübertragung
vieler internationaler Fussballspiele; Real
British Food; Billardtisch

Why Not Bar Pub

Neugasse 6

6300 Zug

041 711 22 70

kleiner und gemütlicher Treffpunkt für viele
nach einem Eishockeymatch; im Stil eines
englischen Pubs

Grand Cafe

Bahnhofstrasse 22

6300 Zug

041 711 20 21

am Tag ein gemütliches Bistro; am Abend
Treffpunkt von Ausgängern jeden Alters; oft
mit Live-DJ

Café Plaza

Bahnhofstrasse 2

6300 Zug

041 710 92 60

gemütliches Café, Bistro; kleine
Essenshäppchen; mitten im Stadtgeschehen;
Glas rundherum bringt den Durchblick

Veranstaltungszentren

Podium 41

Chamerstrasse 41

6300 Zug

041 710 53 83

beiz@bluewin.ch

gemütliches Zusammensitzen; Konzerte und
Anlässe; im Sommer Volleyballspielfeld auf der
Wiese; Mo und Di geschlossen

Industrie 45

Industriestrasse 45

6300 Zug

041 761 26 42

contact@i45.ch www.i45.ch

auch für Nachtgänger unter 18 Jahren (je
nach Anlass); Konzerte, Partys; gemütlicher
Clubraum mit Bar; grosser Konzertraum;
Räumlichkeiten zum Vermieten

Galvanik

Chamerstr. 173

6300 Zug

041 740 19 18 oder 041 740 19 17

leitung@galvanik-zug.ch

www.galvanik-zug.ch

gemütliches Nachtessen; Partys, Konzerte.

Ausstellungen; Barbecue; kleine Küche für den grossen Hunger um Mitternacht

Burgbachkeller

St.-Oswalds- Gasse 3

6300 Zug

041 711 96 30

www.burgbachkeller.ch

Theateraufführungen; Comedyauftritte und kleine Konzerte

Rathus-Schöür

Rathausplatz 1

6340 Baar

041 780 41 08

www.baar.ch

Kulturtreffpunkt; kleine Theateraufführungen; Musikvorstellungen

Spinni Halle

Langgasse 40

6340 Baar

www.spinnihalle.ch

das Spinni Areal wird von vielen genutzt, um grosse Partys zu veranstalten; kleine Konzerte; gemütliches Ambiente. Werden bald in die neue Chollerhalle umziehen!

Disco & Club

Duke's Music Club

Sihlbrugg 3

8816 Sihlbrugg-Hirzel

043 244 40 40

www.dukes.ch dukes@dukes.ch

Disco (ab 18 Jahren); Mittwoch jedes Getränk für fünf Franken; Donnerstag Lady's Night; Samstag Classic Night alle 20 min wechselt der Musikstil

Topas the Club

Bahnhofstrasse 30

6300 Zug

041 711 95 55

www.club-topas.ch

Club (ab 20 Jahren); Donnerstag bis Samstag geöffnet; Live-DJ und Partys



Name: Nicolas und Remy Foong

Was: Initiatoren von SPEAK2US

Web: www.speak2us.ch

Community heisst Gemeinschaft. SPEAK2US ist die Zuger Onlineversion davon. Die Initiatoren heissen Remy und Nicolas Foong. Das Brüderpaar aus Zug hat, aus einer Leidenschaft und einer Idee, ein Internetportal ins Leben gerufen, auf welches pro Tag Tausende von Zugriffen geschehen. „Ursprünglich war die Community sehr klein und bestand zum grössten Teil aus unserem Freundeskreis, doch dann wurde das Interesse immer grösser“, beschreiben sie die Entstehung des Partykalenders. Ein paar Jahre später ist die Homepage zu einem virtuellen Treffpunkt für das junge Zug geworden. Besucher finden nützliche Informationen zu Partys, Anlässen und deren Veranstalter.

Und das Portal ist weiter auf Erfolgskurs. Die Stärke der Community liegt in der Regionalität, der Identifikation mit Zug. Diese Stärke wollen Remy und Nicolas weiterhin pflegen, um auch in ein paar Jahren dem jungen Zug einen Online-Veranstaltungswegweiser bieten zu können.



Essen



Pizza & Pasta

Asiatisch

Diverses

Pizza und Pasta

Take away Angolo

Chamerstrasse 18
6300 Zug
041 710 66 16

Pizza Point

Seestrasse 1
6300 Zug
041 711 64 64

Pizza Kurier Numero Uno

E. Cadorn
Baarerstrasse 99
6300 Zug
041 711 71 11

Charlie's Roast n'Toast

Poststrasse 11
6300 Zug
041 710 69 77

Da Pino Caparelli

Im Laubenhof
Metallstrasse 9
6300 Zug
041 710 33 70

Asiatisch

China Rest. Suan Long

Neugasse 13
6300 Zug
041 710 68 68

ASAHI

Japanisches Restaurant
Kolinplatz 9
6300 Zug
041 711 22 11

Chada Thai

Baarerstrasse 10
Neustadt-Center
6300 Zug
041 712 27 77

Diverses

New York Pizza Co.

Baarerstrasse 25
6300 Zug
041 712 26 66
Pizza und Salate; stelle dein eigenes Sandwich zusammen; eingerichtet im New Yorker Style; lange Öffnungszeiten für Nachtschwärmer

Big Baba's Döner Kebab

im Bahnhof Zug
6300 Zug

Gourmetino

Sandwich-Corner
Baarerstrasse 22
6300 Zug
041 710 95 25

HAN Mongolian Barbecue

Baarerstrasse 63
6300 Zug
041 711 56 62

Syrtaki

griechische Taverne
Vorstadt 26
6300 Zug
041 711 40 41

Starbucks Coffee Switzerland

im Bahnhof Zug
6300 Zug
041 710 26 16



Wohnen & Ferien



Wohnen
Ferien / Reisen

Wohnen

Einwohnerkontrolle der Stadt Zug

Stadthaus am Kolinplatz

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 22 00

einwohnerkontrolle@zug.zg.ch

www.stadtzug.ch

bei einem Umzug in eine andere Gemeinde musst du dich abmelden; die Einwohnerkontrolle ist dazu deine Anlaufstelle

www.wgzimmer.ch

WG-Zimmer suchen oder vermieten, grosses Angebot, kostenlose Inserate aufgeteilt nach Region oder Mietpreis

www.students.ch

viele Informationen rund um deine Ausbildung, Angebote für Wohnungen und WG-Zimmer, kostenlos dein Inserat aufgeben

Mobijeunes Versicherung

Generalagentur Zug

Klaus Willimann

Zeughausgasse 2

6301 Zug

041 729 72 72

zug@mobi.ch www.mobijeunes.ch

spezialisiert auf junge Leute; Versicherungen für zu Hause oder Unterwegs.

Ferien / Reisen

Eidgenössisches Departement für Auswärtige Angelegenheiten EDA

Bundeshaus West

3003 Bern

031 322 21 11

www.eda.admin.ch

hat aktuelle Informationen (Krankheiten, Kriege) fast aller Länder, Tipps für Reisende,

vertritt die schweizerischen Interessen im und gegenüber dem Ausland

Jugendherbergen

www.youthhostel.ch/

finde schnell eine Übernachtungsmöglichkeit für deinen nächsten Wochenendtrip in der Schweiz auf der Homepage der Schweizer Jugendherbergen

Bundesamt für Gesundheit BAG

3003 Bern

031 322 21 11

info@bag.admin.ch www.bag.admin.ch

wichtige Informationen zu Gesundheit, von Asthma bis Zeckenbiss, Wissenswertes zum Gesundheitssystem der Schweiz, Rechtsgrundlage Gesundheitswesen

SBB Reisen

www.sbb.ch

schnell und einfach die Fahrzeiten deiner gewünschten öffentlichen Verkehrsmittel abklären

Mobijeunes Versicherung

Generalagentur Zug

Klaus Willimann

Zeughausgasse 2

6301 Zug

041 729 72 72

zug@mobi.ch www.mobijeunes.ch

spezialisiert auf junge Leute; günstige Reiseversicherungen



Militär



Militär

Amt für Militär

Kirchenstrasse 6
Postfach 1159 6301 Zug
6300 Zug
041 728 35 45
afm@sd.zg.ch www.zug.ch/afm

Kreiskommando Zug

Adolf Durrer, Kreiskommandant
Kirchenstrasse 6
Postfach 1159
6301 Zug
041 728 35 45
adolfdurrer@sd.zg.ch www.zug.ch/afm
für die Wehrpflichtigen des Kantons die Anlauf-
und Auskunftsstelle in allen Armeefragen

Zeughaus

Kirchenstrasse 6
Postfach 1159
6301 Zug
041 728 35 55
zuständig für deine persönliche
Armeeausrüstung und das Ausleihen des Jugend
und Sport-Materials im Kanton Zug

Amt für Zivilschutz

Kirchenstrasse 6
Postfach 552
6301 Zug
041 728 35 78
info.afz@sd.zg.ch www.zug.ch/zivilschutz

Telefon für Militärprobleme und Zivildienst

0900 57 00 15 (Fr. 0.36/min)
info@militel.ch www.mitel.ch
unabhängige und neutrale Stelle, die dir
weiterhelfen kann bei Problemen mit dem
Militär oder Zivildienst

Gruppe Schweiz ohne Armee GS0A

Postfach
8031 Zürich
044 273 01 00
gsoa@gsoa.ch www.gsoa.ch
politische Bewegung, die sich für eine Schweiz
ohne Armee einsetzt und mit Tipps und
Broschüren den Weg zum Zivildienst erleichtern
kann



Auskunftsstellen

Gesundheit

Jugendberatungsstellen

Jugend & Kultur / Jugend & Politik

amtliche Auskunftsstellen

wichtige Auskunftsstellen

Gesundheit

Gesundheitsamt

Verwaltungsgebäude am Postplatz
Neugasse 2
Postfach 455
6300 Zug
041 728 35 07
info.gd@gd.zg.ch www.zug.ch/gesundheit

Bundesamt für Gesundheit BAG

3003 Bern
031 322 21 11
info@bag.admin.ch www.bag.admin.ch
wichtige Informationen zu Gesundheit; von
Asthma bis Zeckenbiss; Wissenswertes
zum Gesundheitssystem der Schweiz;
Rechtsgrundlage Gesundheitswesen

Aids-Hilfe Zug

Fach- u. Beratungsstelle
Zeughausgasse 9
6300 Zug
041 710 48 65
aidsinfo@zugernet.ch www.zug.ch/aidshilfe
Prävention; anonyme telefonische Beratung;
persönliche Beratung und Begleitung von
Betroffenen und Angehörigen; Schulung und
Fortbildung

Krebsliga Zug

Beratungsstelle
Alpenstrasse 14
6300 Zug
041 720 20 45
www.krebsliga-zug.ch
info@krebsliga-zug.ch
Information und Prävention; Beratung und
Betreuung von Krebskranken und ihren
Angehörigen; kostenlos für alle BewohnerInnen
des Kantons Zug

Jugendberatungsstellen

Zuger Fachstelle punkto Jugend und Kind

Kinder- und Jugendschutz
Bundesplatz 12
6300 Zug
041 728 34 40
www.punkto-zug.ch mail@punkto-zug.ch
berät und hilft Jugendlichen; anonym; in Sachen
Familie, Freundschaft, Sexualität; per Telefon
oder Internet; führt Jugendwohnungen

triangel Beratungsdienste

Jugendberatungsdienst der ev.-ref.
Kirchengemeinde
Gotthardstrasse 14
6300 Zug
041 728 80 80
www.ref-kirche-zug.ch triangel@tic.ch
kostenlose, konfessionsneutrale Beratung bei
Krisen, zu Hause, mit Kollegen, am Arbeitsplatz,
in der Schule; wenn du nicht mehr mit dir selber
klarkommst

Opferberatung der Frauenzentrale Zug

Tirolerweg 8
6300 Zug
041 725 26 50
opfer@frauenzentralezug.ch
www.zug.ch/frauenzentrale
stehen Jugendlichen bei, die Opfer von sexueller
und körperlicher Gewalt wurden; hilft, das
Erlebte zu verarbeiten, auch wenn die Tat schon
lange zurückliegt

Opferberatung triangel

Beratungsdienste der ev.-ref. Kirchengemeinde
Gotthardstrasse 14
6300 Zug
041 728 80 75
www.ref-kirche-zug.ch triangel@tic.ch
Beratung von Opfern von körperlicher und

sexueller Gewalt; hilft bei Durchsetzung der Rechte in Strafverfahren (z.B. Entschädigung erlangen)

Sexual- und Schwangerschaftsberatung

Tirolerweg 8

6300 Zug

041 725 26 40

ssb@frauenzentralezug.ch

www.zug.ch/frauenzentrale

für Jugendliche Mi 15.00-17.00Uhr;

beantwortet Fragen rund um die Sexualität und Schwangerschaft; die Berater sind der Schweigepflicht unterstellt; kostenlos

Mädchenhaus

01 341 49 45

für junge Frauen, die sexuelle, körperliche und seelische Gewalt erlebt haben; Beratung telefonisch oder persönlich; vorübergehende Wohnmöglichkeit

Dargebotene Hand 143

Die Telefonnummer für Menschen in seelischer Not; Gespräche rund um die Uhr; anonym; kostenlos (Grundtaxe); ideologisch, politisch und konfessionell neutral

Sorgetelefon 147

hilft bei Fragen, Sorgen und Problemen in Familie, Bekanntenkreis, Schule, Arbeitsplatz, Liebe, Freundschaft, Sexualität, Aids, Ablösung, Süchten, Drogen usw.

Suchtberatung Zug

Aegeristrasse 56

6300 Zug

041 728 39 39

suchtberatung@gd.zg.ch

www.zug.ch/suchtberatung

hilft bei Problemen wegen Cannabis, Ecstasy, usw. oder auch Essstörungen; Informationen zu den verschiedenen Substanzen oder Suchtverhalten

Drogen Forum Zug

Innere Güterstrasse 2

Postfach 4238

6304 Zug

041 728 25 10

drogenforumzug@bluewin.ch

http://www.zug.ch/drogenforum

politisch und konfessionell unabhängiger Verein; schafft Hilfeeinrichtungen für Drogenabhängige; Information, Prävention im Zusammenhang mit Drogen

Punkto Jugend und Kind

Büro Mobile Jugendarbeit

Unter Altstadt 38

6300 Zug

041 711 31 45

moju@punkto-zug.ch www.punkto-zug.ch

hilft einheimischen und ausländischen Jugendlichen - auch auf der Gasse; ergänzt und unterstützt die gemeindliche Jugendarbeit; vermittelt zwischen Kulturen

LesBiSchwul Zug

Schwulesbische Gruppe Zug

Telefon 041 710 48 75 (Donnerstag 16.00 bis 19.00 Uhr)

041 710 48 74

lesbischswul@zugernet.ch

www.zugernet.ch/users/lesbischswul

Zusammenschluss von lesbischen, schwulen und bisexuellen Gruppierungen; Plattform für die Vertretung ihrer Interessen

Abteilung Kind Jugend Familie der Stadt Zug

Aegeristrasse 7

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 23 44

sozialamt@zug.zg.ch www.stadtzug.ch

Beratung von Jugendlichen, welche Jugendarbeit leisten, im Umgang mit Behörden und Verwaltungen; Begleitung und Überprüfung der Leitungserbringer in der Jugendarbeit

Schulsozialarbeit des Sozialamtes der Stadt Zug

Zeughausgasse 9
Postfach 1258
6301 Zug
041 728 22 56

sozialamt@zug.zg.ch www.stadtzug.ch
Unterstützung von Jugendlichen bei deiner Lebensbewältigung; fördert deine Kompetenz zur Lösung von persönlichen und sozialen Problemen

Sozialhilfe

Zeughausgasse 9
Postfach 1258
6301 Zug
041 728 22 56

sozialamt@zug.zg.ch www.stadtzug.ch
das Ziel ist die Sicherung deiner persönlichen Existenz; Förderung deiner wirtschaftlichen und persönlichen Selbständigkeit; Gewährleistung deiner sozialen und beruflichen Integration

Vormundschaftsamt

Zeughausgasse 9
Postfach 1258
6301 Zug
041 728 20 80

vormundschaft@zug.zg.ch www.stadtzug.ch
Förderung sozialer Beziehungen; Beratung bei Schul- und Ausbildungsfragen; Gesundheit sichern; finanzielle Ansprüche geltend machen

Verbrechensverhütung Dienststelle

Prävention Zuger Polizei
An der Aa 4
6300 Zug
041 728 41 41

info@polizei.zg.ch www.zug.ch/polizei

Hilfe bei Sekten

www.sektenberatung.ch
info@sektenberatung.ch
Informationen, Beratung und Begleitung von Menschen und deren Angehörigen bezüglich religiösen Strömungen innerhalb und ausserhalb der Kirchen

Fachstelle für Sektenfragen

Postfach
8055 Zürich
01 454 80 80
info@infosekta.ch www.infosekta.ch
grosse Dokumentensammlung zu sogenannten Sekten; Beratung und Information

Rechtsberatung der Frauenzentrale Zug

Tirolerweg 8
6300 Zug
041 725 26 30
rb@frauenzentralezug.ch
www.zug.ch/frauenzentrale.ch
orientiert in rechtlichen Fragen; erteilt Erstauskünfte und zeigt mögliche Wege der Problemlösung auf; vermittelt spezialisierte Rechts- und Fachstellen

Jugend + Kultur / Jugend + Politik

Verein Zuger Jugendtreffpunkte

Baarerstr. 113
6300 Zug
041 760 07 64
info@zjt.ch www.zjt.ch
unterstützt deine Projektideen finanziell und administrativ; betreibt das Podium 41, die Industrie 45 und die Jugendanimation Zug jaz

Kantonales Jugendparlament Zug Jump

St.-Oswalds-Gasse 18
Postfach 528
6301 Zug
041 712 30 33
seki@jump-zug.ch www.jump-zug.ch

Plattform für Jugendliche von 15-25 Jahren, die Politik kennen und verstehen lernen wollen; will auf Jugendanliegen aufmerksam machen

Gewerkschaftsjugend

www.gewerkschaftsjugend.ch

Gewerkschaftsnachwuchs und die Jugendkommission des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes; setzt sich für die wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Forderungen der arbeitenden Jugend ein. befasst sich mit den Arbeitsbedingungen der Jugendlichen, dem Jugendschutz, der Jugendschutzgesetzgebung, der Jugendpolitik, der schulischen und beruflichen Grundausbildung und der Weiterbildung; vertritt die Anliegen der Gewerkschaftsjugend in nationalen und internationalen Organisationen der Jugendarbeit

amtliche Auskunftsstellen

Steuern

Stadthaus am Kolinplatz

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 21 28

steueramt@zug.zg.ch www.stadtzug.ch

Auskünfte über sämtliche Belange rund um die Staats- und Gemeindesteuern; rechne Deine Steuern selber aus auf www.zug.ch/tax

Wahlen und Abstimmungen

Stadtkanzlei Stadthaus am Kolinplatz

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 21 03

www.stadtzug.ch stadtkanzlei@zug.zg.ch

bereitet die Wahlen und Abstimmungen vor; sendet dir die Abstimmungsunterlagen zu; falls du als stimmberechtigte Person die Unterlagen bis am 19. Tag vor der Abstimmung nicht erhalten hast, melde dich hier

Abstimmungslokale

während eines Abstimmungswochenendes kannst du an verschiedenen Orten in der Stadt Zug persönlich abstimmen oder wählen gehen. Öffnungszeiten der Lokale findest du auf den Abstimmungsbroschüren oder auf www.stadtzug.ch.

- Burgbachturnhalle (Burgbachsaal)
- Herti (Alterszentrum)
- Guthirt Schulhaus (Bibliothek)
- Riedmatt (neues Schulhaus)
- Oberwil (neues Schulhaus)
- Zugerberg (Wartesaal)

Allgemeine Auskünfte zu Ämtern und Behörden

Stadtkanzlei Stadthaus am Kolinplatz

Postfach 1258

6301 Zug

041 728 21 03

stadtkanzlei@zug.zg.ch www.stadtzug.ch

beantwortet Fragen im Zusammenhang mit Ämtern und Behörden; informiert über politische Rechte; Ansprechpartner für Reklamationen betreffend Stadtverwaltung

Strassenverkehrsamt

Hinterbergstr. 41

Postfach 6301 Zug

6312 Steinhausen ZG

041 728 47 11

info.stva@sd.zg.ch

www.zug.ch/strassenverkehrsamt

Infos für Lernfahrer; Ort der Praxisprüfung; Lernfahrausweis bestellen (Hinweise beachten!); dein Auto anmelden; Wissenswertes rund um den Strassenverkehr



Name: Miriam de Sepibus

Was: Fechterin

Im Kampf aggressiv, in der Freizeit ruhig und ausgeglichen: So präsentiert sich die 20-jährige Miriam de Sepibus aus Baar, die ihre Sportkarriere beim Zuger Fechtclub ZFC begonnen hat. Sie gehört momentan zu den fünf besten Juniorfechterinnen der Schweiz und studiert nebenbei Geschichte an der Uni Fribourg. Ihre Mutter, die selbst gefochten hat, weckte in Miriam die Leidenschaft für diese Sportart, die Koordination, Schnelligkeit, Präzision und Taktik verlangt.

«Alle die fechten, spinnen irgendwie» beschreibt Miriam sich und ihre Kollegen aus dem Berner Fechtclub FCB, wo sie 3- bis 4-mal die Woche trainiert. Denn es gehört auch eine gewisse Abgebrühtheit dazu. Der Gegner soll ja «abgestochen» werden und nicht selten verlässt Miriam ihrerseits die Piste nach einem Kampf mit vielen kleinen Blutergüssen.

Die nächsten Ziele sind nun die Junioren-Weltmeisterschaften im April und die Universiade, die Olympiade der Universitäten, im Juli. Ihr Studium will Miriam trotzdem nicht vernachlässigen. Ihr Wunsch für die Zukunft ist es nämlich, bei der UNO oder dem Schweizerischen Roten Kreuz im Bereich der Entwicklungshilfe angestellt zu werden.

Wichtige Homepages

hier findest du eine kleine Auswahl an Internetseiten mit wichtigen Informationen, die dir in der Freizeit oder deiner Ausbildung, weiterhelfen können:

Mitbestimmen

www.juso.ch JungsozialistInnen Schweiz

www.jcvp.ch Junge CVP Schweiz

www.jsvp.ch Junge SVP

www.jungfreisinnige.ch
Jungfreisinnige

www.younet.ch Jugendparlamente

www.jugendsession.ch
Schweizerische Jugendsession

Youth only

www.tschau.ch Lebensberatung für Jugendliche in der ganzen Schweiz

www.ciao.ch dito nur auf französisch

www.schlawiwei.ch Schlammassel! Wie weiter?

www.feelok.ch Feel Ok; Jugend und Gesundheit

www.gewerkschaftsjugend.ch Gewerkschaftsjugend

www.jublazug.ch Jungwacht und Blauring Kanton Zug

www.pfadikantonzug.ch Pfadi des Kantons Zug

www.speakZus.ch die Zuger online Community

Verwaltung

alles was mit der Verwaltung zu tun hat, kannst du auf der jeweiligen Homepage nachlesen; oder du rufst die Stadtkanzlei an, die dir weiterhelfen kann

www.stadtzug.ch Homepage der Stadt Zug

www.zug.ch Homepage des Kantons Zug

www.ch.ch Wegweisersystem, das Dich durch die Verwaltungsstellen von Bund, Kantonen und Gemeinden führt

www.admin.ch Übersicht von Bundesbehörden der Schweiz; Rechtssammlung der Schweiz

Diverses

www.rauchfreiessen.ch Listen von Restaurants in der Schweiz, die teilweise ganz rauchfrei sind oder rauchfreie Räume und Zonen anbieten

www.jod.ch Verein Jugend ohne Drogen

www.seelsorge.net die Internet-Seelsorge

www.sjf.ch Schweizer Jugend forscht

www.jugend-wirtschaft.ch Jugend und Wirtschaft, Informationen

www.satw.ch Jugend und Technik

www.astej.ch Theater für junges Publikum

Wichtige Telefonnummern

Notfallnummern

Ärztlicher Notfalldienst	041 211 14 14
Feuerwehr	118
Kantonstierarzt	041 728 35 08
Polizei-Notruf	117
Sanitätsnotruf	144

Wichtige Nummern

Alkohol- und Suchtberatung	041 728 35 16
Andreas Klinik Cham	041 784 07 84
Bahnhof SBB	0900 300 300
Dargebotene Hand	143
Evangelisch-Ref. Kirchengemeinde	041 726 47 47
Frauzentrale Zug	041 725 26 20
Fundbüro	041 728 19 20
Kantonsspital Zug	041 709 11 99
Kinder- und Jugendfürsorge Zug	041 711 00 06
Pro Juventute	041 712 23 20
Pro Senectute	041 727 50 50
Römisch-katholisches Pfarramt Bruder Klaus Oberwil	041 726 60 10
Römisch-katholisches Pfarramt Gut Hirt	041 728 80 20
Römisch-katholisches Pfarramt Missione cattolica italiana	041 711 90 20
Römisch-katholisches Pfarramt St. Johannes	041 741 50 55
Römisch-katholisches Pfarramt St. Michael	041 710 47 66
Stadt- und Kantonsbibliothek	041 728 23 13
Stadtverwaltung	041 728 15 15
Sorgentelefon	147
Ticketeria ZVB/ZBB/SGZ	041 728 58 60
Zug Tourismus	041 723 68 00

Für Nachtschwärmer

Drei Angebote, damit du auch in der Nacht sicher nach Hause kommst:

Nachtbus

NACHTBUHUS sind normale Linienbusse der Zugerland Verkehrsbetriebe ZVB am Weekend (freitags und samstags) nachts um halb eins.

Zuger Nachtexpress

Freitagnacht und Samstagnacht auf vier Routen in alle Richtungen im Kanton Zug.

- Route 1: Zug - Steinhausen - Cham Neudorf - Pfad - Hagendorn - Hünenberg
Route 2: Zug - Inwil - Baar Brauerei - Neuheim - Edlibach - Menzingen
Route 3: Zug - Gütsch - Allenwinden - Unterägeri - Oberägeri
Route 4: Zug - Friedbach - Oberwil - Murfli - Walchwil

Einsteigen: Zug Bahnhofplatz bei Bushalt der ZVB-Linien 1& 2.

Abfahrt: 01.50 Uhr

Aussteigen: an jeder beliebigen Bushaltestelle entlang der jeweiligen Route.

Fahrausweise: gültig sind alle Fahrausweise des Tarifverbundes Zug und sämtliche nationalen Fahrausweise. Im Nachtexpress wird ein Zuschlag erhoben: Zone 10/20 à CHF 5.-; Zone 30 à CHF 10.-

Fahrplan gültig bis 10.12.2005

NIGHTLINES

Nightbird

Zürich <-> Luzern

		SBB	NB	SBB	SBB	NB	NB	SBB
Luzern, Bahnhofplatz	ab	23.35	23.38	23.49	0.49	1.08	2.38	4.55
Rotkreuz, Bahnhof	ab	23.48	23.55	0.10	1.10	1.25	2.55	5.14
Cham, Bahnhof	ab		0.04	0.15	1.15	1.34	3.04	5.18
Zug, Bahnhofplatz	an	23.59	0.13	0.22	1.22	1.43	3.13	5.25
	ab		0.14			1.44	3.14	5.26
Baar, Bahnhof	ab	0.03	0.19			1.49	3.19	5.30
Langnau-Gattikon, Bahnhof	ab		0.37			2.07	3.37	
Zürich, Bellevue/Limmatquai	ab		0.51			2.21	3.51	
Zürich, Central	an	0.25	0.58			2.28	3.58	5.56
				SBB	NB	NB	NB	SBB
Zürich, Central	ab	0.04	1.04	2.32	4.04			5.35
Zürich, Bellevue/Limmatquai	ab		1.09	2.39	4.09			
Langnau-Gattikon, Bahnhof	ab		1.19	2.49	4.19			
Baar, Bahnhof	ab	0.27	1.40	3.10	4.40			5.57
Zug, Bahnhofplatz	an	0.30	1.45	3.15	4.45			6.01
	ab	0.32	1.46	3.16	4.46	5.34		6.02
Cham, Bahnhof	ab	0.36	1.55	3.25	4.55	5.42		
Rotkreuz, Bahnhof	ab	0.51	2.04	3.34	5.04	5.49		6.11
Luzern, Bahnhofplatz	an	1.03	2.22	3.52	5.22	6.08		6.25

NB = Nightbird

SBB= Bahn Verbindungen

Fahrplan gültig bis 10.12.2005 Änderungen vorbehalten
(aktueller Fahrplan www.sbb.ch/nightbird)

Bahnfahrausweise gültig; Nachzuschlag CHF 5.- bis 15.-
(je nach Länge der Strecke)

Nightbirdverbindungen:

Nächte Freitag/Samstag und Samstag/Sonntag

Ausnahmen: (Sonderfahrplan Silvester)

Freitag/Samstag 31.12.2004/1.1.2005

(Sonderfahrplan Streetparade)

Samstag/Sonntag 13.8.2005/14.8.2005

